



Nic o nas bez nas – czyli gazeta dla
każdego mieszkańca naszego miasta

Miesięcznik • Nr 2 (15) • Luty 2000 • Cena 1 zł

Zima jak marzenie!



fot. Wiesław Biernat

Gdyby tak prezentowała się większość świeradowskich pensjonatów, jak widoczne na zdjęciu „Marzenie” (a nie prezentuje się z uwagi na uwarunkowania historyczno-polityczne) i gdyby taka zima (jak marzenie) panowała u nas nieprzerwanie od grudnia do marca (a nie panuje z uwagi na ocieplenie klimatu spowodowane dziurą ozonową), moglibyśmy wydawać takie same foldery i katalogi jak Alpejczycy. Niestety, nie mamy Alp, śniegu, bajecznych pensjonatów, więc radujemy się przynajmniej tym, że fotograf uchwycił ulotne piękno najbardziej kapryśnej pory roku.

A w lutowym numerze polecamy m.in.: obszerne kalendarium samorządowe (str. 2, 4-5), krótkie sprawozdanie z sesji Rady Miejskiej, opis chrzestu bojowego strażaków i rozstrzygnięcie konkursu na iluminację świąteczno-noworoczną (s. 6), kronikę policyjną (s. 7), relację z prac nad strategią rozwoju miasta (s. 8-9), pożegnanie z konkurencją w służbie zdrowia (s. 9), a także o tym, jak prywatyzowano Świeradów (cz. IV) i jak komisja dyskutowała z hotelarzami (s. 11), jak dzieciaki bawiły się wśród książek (s. 12) i o sukcesach młodych sportowców (s. 13), o podglądaniu stoku narciarskiego w samo południe pewnej soboty (s. 14), o tym, co m.in. hotelarze sądzą o feriach po feriach (s. 15) oraz o tym, jak miasto i uzdrowisko prezentowało się na targach turystycznych we Frankfurcie nad Odrą (s. 16)

Kalendarium samorządowe (od 19 stycznia do 19 lutego)

19 stycznia w pensjonacie AVERON odbyło się otwarte spotkanie Komisji ds. Promocji Turystyki i Sportu RM (fot. poniżej). W ożywionej dyskusji z przedstawicielami biznesu turystycznego poddano ocenie wnioski z minionego sezonu świąteczno-noworocznego. Szerzej o tym spotkaniu i następnym - które odbyło się 16 lutego - na stronach redakcyjnych.



20 stycznia burmistrz wraz ze skarbnikiem spotkali się z Tadeuszem Gawrylenką w celu wyjaśnienia spornej dostawy bloków betonowych do budowy kaplicy na nowym cmentarzu, jaka miała mieć miejsce w 1997 roku. Zobowiązano T. Gawrylenkę do przedstawienia niezbędnych dowodów.

* Burmistrz wraz z zastępcą i skarbnikiem dokonali weryfikacji i koniecznych zmian w projekcie budżetu na rok 2000.

* W. Kudera spotkał się z Janem Cirutem - plastykiem i autorem zimowej oraz letniej panoramy Świeradowa - by omówić koncepcję oznakowania śródmiejskiego szlaku turystycznego, oprowadzającego po najciekawszych miejscach Świeradowa.

21 stycznia w związku z zamiarem zatrudnienia pracownika do MBIT burmistrz wraz z kadrą UM przeprowadził rozmowy kwalifikacyjne. Do drugiej tury zakwalifikowały się dwie osoby. Większość kandydatów miała, niestety, duże problemy ze znajomością języków obcych.

* Burmistrz omówił z Romualdem Kuśnierzem szczegóły współpracy w zakresie popularyzacji gry w szachy wśród naszej młodzieży. Pan Kuśnierz zobowiązał się społecznie poprowadzić sekcję szachową dla dzieci i młodzieży, jak również zorganizować symultany szachowe na szachownicy w Szkole Podstawowej nr 1 i w Parku Zdrojowym. Planuje również organizację wielu zawodów, w tym również międzynarodowych, oraz wyjazd na podobne imprezy do Czech i Niemiec. Wszyscy chętni powinni zwracać się bezpośrednio do R. Kuśnierza. Szkoda, że społeczników podobnych do pana Romualda jest tak mało.

24 stycznia W. Kudera omawiał z prezesem PZCHiO, Tadeuszem Paprockim, szczegóły finansowe Europejskich Spotkań Orkiestr Młodzieżowych EUROORKIESTRA'2000. W projekcie budżetu na tę imprezę Zarząd Miasta proponuje przeznaczyć 16 tys. zł. Koszt całości przedsięwzięcia to ok. 150 tys. zł. Wobec powyższego pozostałych środków należy szukać w Ministerstwie Kultury, Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej oraz w funduszu Phare CBC - Małe Projekty.

* Odwiedził nas dyrektor Franciszek Pawul z Wojewódzkiej Inspekcji Ochrony Środowiska z Wrocławia, która jest właścicielem obiektów i terenów położonych przy ul. Strażackiej 7, gdzie funkcjonuje schronisko MARKOT. W związku z bardzo złym stanem technicznym tego budynku, potwierdzonym przez orzeczenie rzeczoznawców, istnieje pilna konieczność przeprowadzenia kapitalnego remontu, na który WIOŚ nie ma pieniędzy, lub znalezienia nowej lokalizacji dla placówki i jej podopiecznych. Ustalono, że gmina

wystąpi o komunalizację budynku wraz z blisko czterema hektarami gruntu - zgodnie z uchwałą RM z 31.03.1999 - natomiast wspólnie zostaną podjęte działania mające na celu przeniesienie schroniska, np. do budynków tzw. Kolonii Nadleśnictwa w Czerniawie przy ul. Izerskiej lub do Leśnej Chaty na Rozdrożu Izerskim. Dzięki takiemu rozwiązaniu gmina zyskałaby nowe tereny na własność, a schronisko MARKOT, z którego coraz częściej korzystają nasi mieszkańcy, pozostałoby w najbliższej okolicy. Obie strony stoją na stanowisku humanitarnego rozwiązania tego problemu, z zabezpieczeniem żywotnych interesów podopiecznych schroniska.

26 stycznia Zarząd Miasta obradował m.in. nad wnioskiem spółki AAAJ, planującej budowę stacji paliw w Czerniawie przy ul. Długiej, dotyczącym przejęcia prawa użytkowania wieczystego do drogi dojazdowej do stacji i punktów usługowych. Wypracowano rozwiązanie, które powinno zabezpieczyć interesy wszystkich zainteresowanych stron i zachęcić inwestora do jak najszybszego rozpoczęcia prac budowlanych.

27 stycznia w związku z nagłym zgonem Kierownika MOPS, Barbary Szyszko, burmistrz wraz z zastępcą spotkali się z pracownikami ośrodka w ich siedzibie. Ustalono zasady pracy do momentu wyłonienia nowego kierownika w drodze konkursu.

* Odbyła się sesja Rady Miejskiej poświęcona głównie zapoznaniu się ze stanem prac nad Studium Uwarunkowań i Rozwoju Zagospodarowania Przestrzennego miasta na lata 2000-2004. Relacja na stronach redakcyjnych.

* Przewodniczący RM, burmistrz i kierownik USC wzięli udział w tradycyjnym oplatku zorganizowanym przez kombatanów, w trakcie którego złożono gratulacje trzem parom małżeńskim świętującym Złote Gody, czyli 50 lat pożycia.

28 stycznia w siedzibie Karkonoskiej Agencji Rozwoju Regionalnego w Jeleniej Górze odbyło się spotkanie przedstawicieli gmin współfinansujących istnienie Elektronicznej Sieci Informacji Turystycznej naszego regionu. Świeradów Zdrój płacił do tej pory miesięcznie 700 zł za funkcjonowanie w tej sieci oraz za wyposażenie naszego biura MBIT w komputer z drukarką, kserokopiarkę, kiosk informacyjny i meble. W drodze negocjacji zobowiązano KARR do intensywniejszej i bieżącej aktualizacji danych turystycznych w sieci, zyskując przy okazji gwarancję przejęcia całości dzierżawionego wyposażenia biura na własność w okresie trzech lat.

* Burmistrz spotkał się z kierownikiem Biura Terenowego Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa w Jeleniej Górze w celu omówienia możliwości przejęcia od AWRSP ponad 80 ha gruntu, jakie posiada ona na terenie naszej gminy. Przejęcie tych terenów na własność miasta pozwoli na wzbogacenie naszego majątku oraz uzyskanie kontroli nad postępującą prywatyzacją tych gruntów, często odbywającą się w niekontrolowany sposób. Ustalono, że do końca lutego AWRSP przedstawi zaktualizowany stan posiadania i określi propozycje sprzedaży.

29 stycznia na Cmentarzu Komunalnym pożegnaliśmy naszą nieodżałowaną koleżankę, Ś.P. Barbarę Szyszko, Kierownika MOPS. W ostatniej drodze towarzyszyli jej zarówno członkowie rodziny, jak współpracownicy i przełożeni, ale przede wszystkim podopieczni, których problemy i kłopoty często traktowała jak własne. Na zawsze pozostanie w naszej pamięci (wspomnienie o B. Szyszko zamieszczamy na str. 4).

31 stycznia burmistrz wraz z pracownikami UM i przedstawicielem wykonawcy dokonali oceny usunięcia usterek I etapu adaptacji tzw. siłowni przy stadionie na świetlicę socjoterapeutyczną. W wyniku przeprowadzonych prac, m.in. instalacji ogrzewania, wymiany okien i odnowienia poszycia dachowego, można z tego obiektu już korzystać przez cały rok.

JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW ZDRÓJ

Urząd Miasta, ul. J. Piłsudskiego 15, tel. 781-65-53, faks 781-65-85;

burmistrz - **Wojciech Kudera**.

Szkoła Podstawowa nr 1 i Gimnazjum, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 2, tel. 781-63-73, dyrektor SP nr 1 - **Eugenia Kudera**.

Szkoła Podstawowa nr 2, ul. Sanatoryjna 3, tel. 781-63-79, dyrektor SP nr 2 - **Małgorzata Gettner**.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. 11 Listopada 35, tel. 781-63-21, p.o. kierownika - **Włodzimierz Woźniak**.

Przedszkole Miejskie, ul. J. Piłsudskiego, tel. 781-63-39, dyrektor - **Janina Chmarek**.

ZAKŁADY BUDŻETOWE GMINY

Zakład Gospodarki Mieszkaniowej, ul. 11 Listopada 35, tel. 781-63-43, 781-64-25, kierownik jednostki - **Małgorzata Barańska**; elektryk dyżurny - **Zbigniew Worotnicki**, tel. 0603-93-14-42.

Miejska Biblioteka Publiczna, ul. 11 Listopada 35, tel. 781-63-94, kierownik MBP - **Krystyna Piotrowska**.

Informacja - telefony dla miasta Świeradów Zdrój

- posterunek energetyczny - 781-63-15
- komisariat policji - 781-62-06, 997
- pogotowie ratunkowe Gryfów - 781-35-90
- wywóz śmieci z koszy ulicznych - M. Stachurski 0601 57-22-13
- odśnieżanie Świeradowa - A. Staszulonek 781-65-83
- odśnieżanie Czerniawy - L. Ochramowicz 0601-84-49-01
- Zarz. Dróg Powiatowych Lubań - 7222041
- obwód drogowy Gradówek - 782-29-76
- Ochotnicza Straż Pożarna - 781-63-75
- Posterunek Celny Czerniawa - 781-72-90
- Pogotowie gazowe Gryfów Sl. - 781-35-19
- obsługa kotłowni komunalnych, Janusz Mączko - 781-66-86 0601-85-23-75
- Postój TAXI - 781-64-70
- Straż Graniczna Czerniawa - 781-68-86
- GOPR Jelenia Góra - 752-47-34
- MBIT - 781-63-50, 781-61-00

Urząd Miasta Świeradów Zdrój

Czas pracy Urzędu Miasta:

- poniedziałek 8.00 - 16.00
- wtorek-piątek 7.30 - 15.30
- w soboty Urząd nie pracuje

Burmistrz **Wojciech Kudera**, tel. wew. 32, pok. 5; interesantów w sprawach skarg i wniosków przyjmuje w każdy poniedziałek od godz. 13.00 do 16.00

Zastępca Burmistrza **Anna Abramczyk**, tel. wew. 40, pok. nr 6.

Przewodniczący RM - **Kazimierz Sarzyński**, dyżuruje w trzy pierwsze poniedziałki miesiąca w Świeradowie w godz. 12-14.

Urząd Miejski

Kierownicy referatów:

1. Spraw organizacyjnych i obywatelskich (tymczasowo) – zastępca burmistrza **Anna Abramczyk**. Pracownicy: **Jolanta Bobak**, **Halina Stettner**, **Krystyna Kisiel**, **Grażyna Moroz**, **Andrzej Juchim**.

2. Finansowego - Skarbnik Miasta - **Maria Kołacz**. Pracownicy: **Sylvia Robaczewska**, **Anna Leśniak**, **Jolanta Baszak**, **Emilia Wilczacka** i **Grażyna Wojciechowicz**.

3. Gospodarki miejskiej i inwestycji - **Eugeniusz Grabas**. Pracownicy: **Anna Ma-**

zurek, **Anna Wilczacka**, **Izabela Masiowska**.

4. Geodezji, gospodarki gruntami i budownictwa - **Wiesława Junciewicz**. Pracownicy: **Zofia Podobińska**, **Ryszard Szczygieł** i **Bogumiła Tasulis**.

5. Promocji, kultury, turystyki i sportu – **Tomasz Grzybowski**. Pracownicy referatu, który nosi nazwę MIEJSKIEGO BIURA INFORMACJI TURYSTYCZNEJ: **Dorota Marek-Miakienko** i wakat.

Stanowiska samodzielne podległe bezpośrednio burmistrzowi: Strażnik miejski - **Ryszard Nowak** (tel. 0603-95-76-19); Kierownik USC, inspektor ds. obronnych – **Danuta Żylkiewicz**; Lekarz naczelny uzdrowiska (stanowisko wciąż nie obsadzone).

O G Ł O S Z E N I E

Zarząd Miasta Świeradów Zdrój uprzejmie informuje, że 29 lutego 2000 r. na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego zostaje wywieszony wykaz nieruchomości położonych przy ulicy Sosnowej, przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu.

Osoby fizyczne i prawne, którym przysługuje udokumentowane prawo pierwszeństwa w ich nabyciu, powinny złożyć wniosek o nabycie ww. nieruchomości w terminie 6 tygodni, licząc od dnia wywieszenia wykazu.

Przewodniczący Zarządu Miasta - Wojciech Kudera

W sprawach dotyczących działalności i kompetencji powiatu lubańskiego, w szczególności komunikacji, uzyskiwania zezwoleń na budowę obiektów usługowo handlowych, szkolnictwa ponadpodstawowego, dróg powiatowych, straży pożarnych i policji - radny powiatu i członek zarządu, Zbigniew Szereniuk, przyjmuje interesantów i udziela im informacji w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca w godz. 13-14 (w siedzibie UM).

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 29 stycznia na Cmentarzu Komunalnym pożegnaliśmy

**ŚP.
BARBARĘ SZYSZKO**

Naszą koleżankę i współpracowniczkę, wieloletniego kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Większość swego aktywnego życia zawodowego Barbara poświęciła niesieniu pomocy najbardziej potrzebującym.

W ich sercach pozostanie na zawsze.

Zarząd Miasta, Rada Miejska i pracownicy Urzędu Miejskiego

Barbara Szyszko (1958-2000)



Odszedł Człowiek wyjątkowy, niepowtarzalny, dobry, emanujący optymizmem i uśmiechem – takimi słowami chciałoby się 29 stycznia 2000 roku pożegnać Naszą Basię w ponury, deszczowy dzień na naszym cmentarzu, ale łzy nie pozwoliły – płakaliśmy wszyscy nie wierząc w Jej śmierć. Trudno było nam uwierzyć i zrozumieć, że z takim wspaiałym człowiekiem musimy się pożegnać, choć przecież jeszcze nie tak dawno wszyscy razem żegnaliśmy Stary Rok i witaliśmy Nowy – pełni optymizmu, wiary i planów zawodowych i rodzinnych. Dla Ciebie, Basiu, miał to być bardzo szczególny i ważny rok.

Można do Basi odnieść słowa Wyspiańskiego: *Szła przez świat kształtując go przez swoje czyny* – dodając: *I uśmiech!*

Praca, która nie należała do najłatwiejszych, wymagająca ogromnego wysiłku psychicznego, nie sprawiała jej trudności; zawsze do problemów podchodziła z uśmiechem i potrafiła nas zarazić swoim optymizmem, wierząc, że jutro będzie lepsze, a ludzie bardziej życzliwi.

Będzie nam brakować Twojego uśmiechu, ale w naszych sercach pozostaniesz, Basiu, tym Człowiekiem, o którym nigdy się nie zapomni, i trudno nam wyobrazić sobie, żeby ktoś mógł Cię zastąpić – takich ludzi, jak Ty, jest niewiele.

Żegnaj, Basiu!

W głębokim żalu i wierze, że los jest niesprawiedliwy – przyjaciele z Twojej pracy i biblioteki.

Kalendarium samorządowe (c.d. ze str. 2)

Jak na razie, intensywnie trenuje tam sekcja tenisa stołowego MKS Izery. W tym roku należy dokonać przystosowania wnętrza do potrzeb świetlicy oraz zakupić wyposażenie, co pozwoli naszym dzieciom i młodzieży z rodzin zagrożonych na znalezienie przytulnego i interesującego "schronienia" od często nieprzytulnych domów.

* Kolejne spotkanie burmistrza z Romualdem Kuśnierzem, poświęcone tym razem projektowi zorganizowania po raz kolejny w br. w Świeradowie Międzynarodowych Spotkań Szachowych Dzieci i Młodzieży EUROREGIONU NYSA. W tym celu ustalono, iż zostanie złożony wniosek o dofinansowanie tego przedsięwzięcia z funduszu PHARE CBC Małe Projekty.

1 lutego w Szkole Podstawowej nr 1 odbyły się pierwsze warsztaty mające na celu opracowanie **STRATEGII ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU** Świeradowa Zdroju na lata 2000-2015 (fot. obok).

Do prac nad nią zaproszono 77 osób. Szkoda, że tylko co trzeci z nich znalazł czas na wspólną dyskusję nad tym dokumentem. Relacja w materiale na stronach redakcyjnych.



2 lutego W. Kudera omawiał z prezesem MKS IZERY, Tadeuszem Plucińskim, sytuację w klubie w

okresie pierwszych miesięcy nowego roku. Klub znajduje się w trudnej sytuacji finansowej w związku z powstaniem nowej sekcji tenisa stołowego, która wymaga znacznych wydatków związanych z przejazdami na mecze w innych miejscowościach. Burmistrz przekazał prezesowi, iż środki w formie dotacji celowej dla klubu będą mogły być uruchomione po uchwaleniu budżetu, co powinno nastąpić 24 lutego.

4 lutego burmistrz spotkał się ze Stanisławem Gwizdą, wiceprzewodniczącym Komisji ds. Ochrony Środowiska Sejmiku Dolnośląskiego, w celu ustalenia możliwości poparcia naszych starań w WFOŚ o uzyskanie środków na termomodernizację budynków, modernizację kotłowni komunalnych i budowę kanalizacji oraz sieci wodociągowych. Może to poparcie przyczyni się do zmiany stanowiska WFOŚ, który nie chce uznać naszych wniosków o termomodernizację budynku przy ul. 11 Listopada 35 i Szkoły Podstawowej nr 2 w Czerniawie.

* Prezes firmy IZERPOL, Marek Wiatrowski, omówił z burmistrzem możliwości pozyskania inwestorów do budowy kolei gondolowej na Stóg Izerski. W tym celu konieczne stało się powołanie spółki akcyjnej z udziałem gminy do przeprowadzenia tej inwestycji tak ważnej dla naszego miasta.

7 lutego burmistrz wraz z prezesem Gminnej OSP, Kazimierzem Sarzyńskim, Tadeuszem Woźnym, Ryszardem Tkaczkiem i Eugeniuszem Grabasem omówili niezbędne potrzeby naszych jednostek straży pożarnej. Należą do nich: wymiana opon w samochodzie ŻUK i dokończenie remontu remizy OSP w Czerniawie poprzez instalację gazowego centralnego ogrzewania i wykończenie pomieszczeń socjalnych (toaleta, prysznice). Ustalono, iż te zadania zostaną potraktowane priorytetowo w układzie wykonawczym budżetu na rok 2000.

8 lutego Wojciech Kudera odbył spotkanie z Aleksandrem Luchowskim, zastępcą burmistrza Szklarskiej Poręby, który podzielił się doświadczeniami Szklarskiej w modernizacji instalacji narciarskich, tworzenia TBS i ściągalności opłaty klimatycznej. Warto wykorzystać informacje o błędach i sukcesach w tym zakresie, co ułatwi rozwiązanie tych problemów w Świeradowie.

* Burmistrz wziął udział - jako przedstawiciel naszej gminy - w posiedzeniu Związku Gmin KWISA. Głównym tematem posiedzenia było przyjęcie budżetu Związku na rok 2000 i nowego statutu. W budżecie przewidziano m.in. organizację Rajdu Samochodowego z odcinkiem specjalnym w Świeradowie, dofinansowanie festiwalu EL-IZERIE w wysokości 500 zł oraz wydanie albumu książkowego promującego gminy związku. Zapoznano wszystkich również z odpowiedzią Urzędu Mieszkalnictwa i RM na stanowisko Związku w sprawie dodatków mieszkaniowych, które zostało przygotowane przez naszą gminę.

9 lutego w Urzędzie Miasta rozpoczęła się kontrola Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu poświęcona kompleksowej ocenie gospodarki finansowej gminy w latach 1996-2000. Kontrola została podjęta m.in. na wniosek obecnego

➔ na s. 5

Kalendarium samorządowe (c.d. ze str. 4)

Zarządu Miasta, który już w grudniu 1998 z taką prośbą zwrócił się do RIO. Czynności kontrolne potrwały do 9 kwietnia i prowadzone są przez dwuosobowy zespół inspektorów z ośrodka w Jeleniej Górze. Zalecenia pokontrolne pozwolą na wyeliminowanie wszelkich nieprawidłowości w zakresie gospodarki finansowej gminy, jakie miały miejsce w minionym okresie i zostaną ustalone przez inspektorów RIO.

* Po raz kolejny spotkali się uczestnicy warsztatów strategii rozwoju naszej gminy na lata 2000-2015.

* Przewodniczący RM i burmistrz odbyli spotkanie z Tadeuszem Romanowskim, który poinformował, iż z dniem 8 lutego został odwołany ze stanowiska dyrektora Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Szklarskiej Porębie, oraz przekazał wiadomość o planowanym zamknięciu przychodni prowadzonej przez ten zakład w Świeradowie w budynku tzw. ZAJAZDU przy ul. 11 Listopada 31. Wszyscy wspólnie odbyli również spotkanie z Edwardem Czerniakiem, dyrektorem ZOZ Lubań, który jest właścicielem budynku przychodni w Pobiednej, wydzierżawionego wcześniej przez PZOZ Szklarska Poręba, do którego zapisała się duża grupa mieszkańców Czerniawy. Ustalono, że ta przychodnia zostanie prawdopodobnie utrzymana przez zakład ze Szklarskiej, mimo zmian na stanowisku dyrektora tej firmy.

15 lutego burmistrz w czasie spotkania z Aleksandrem Luchowskim, zastępcą burmistrza Szklarskiej Poręby, omówił sytuację w Publicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Szklarskiej Porębie, przyczyny zmian na stanowisku dyrektora tej placówki oraz potencjalne skutki, jakie to rodzi dla dalszego funkcjonowania przychodni w ZAJEŹDZIE. Ustalono, że decyzja w tej sprawie zostanie nam przekazana przez pełniącego obowiązki nowego dyrektora PZOZ Szklarska podczas spotkania w dniu 17 lutego.

16 lutego spotkanie burmistrza z Małgorzatą Barańską, kierownikiem ZGM, poświęcone ocenie sytuacji w zakładzie oraz rozliczeniom tzw. wspólnot mieszkaniowych zarządzanych przez ZGM. W ostatnim czasie zakład przeprowadził konieczne - na skutek awarii - modernizacje kotłowni koksowych na gazowe w budynkach przy ul. Willowej 7 i Wczasowej 15. W najbliższych planach jest budynek przy ul.: Sanatoryjnej 45, Prusa 1 i Stokowej 2. Ustalono, iż komisja przedstawi Komisji Mieszkaniowej RM wspólny wniosek o przeznaczeniu na sprzedaż w trybie przetargu lokalu mieszkalnego, uszkodzonego przez pożar w budynku przy ul. Piastowskiej 2, wraz z przylegającym do niego pokojem i werandą.

* Zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami, odbyło się - w barze „U Bożeny” - kolejne posiedzenie Komisji RM ds. Promocji Turystyki i Sportu w formule otwartego panelu dyskusyjnego, na który zaproszono wszystkich przedstawicieli biznesu turystycznego (zdjęcie poniżej).



Burzliwą dyskusję wywołał problem parkingów przy ul. Górskiej, ocena sezonu feryjnego oraz projekt ustawy o ulgach podatkowych dla inwestorów tworzących nowe miejsca pracy. Wiele kontrowersji wzbudził też problem egzekucji związanych z opłatą klimatyczną, których musiał dokonywać poborca skarbowy ze względu na odmowę zapłaty przez skontrolowanych hotelarzy.

17 lutego przedstawiciele taksówkarzy świeradowskich zwrócili się do burmistrza o przejęcie przez Urząd Miasta numeru telefonicznego 7816470, któremu grozi wyłączenie i likwidacja, ze względu na ustanie funkcjonowania Zrzeszenia TAXI w Jeleniej Górze. Takie rozwiązanie pozwoli na utrzymanie utrwalonej numeracji, a koszty funkcjonowania pokryją taksówkarze w drodze umowy z UM.

* Zgodnie z ustaleniami z 15 lutego odbyło się spotkanie przewodniczącego RM, burmistrza Świeradowa i zastępcy burmistrza Szklarskiej Poręby z Przemysławem Jedlińskim, pełniącym obowiązki dyrektora Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Szklarska Poręba. Po dosyć ożywionej wymianie zdań P. Jedliński poinformował, iż podjął decyzję o zamknięciu przychodni w ZAJEŹDZIE z dniem 29 lutego. Oznacza to, iż pacjenci tego zakładu będą zmuszeni szukać pomocy medycznej w Pobiednej lub w Szklarskiej. Decyzja jest definitywna, a burmistrzowi i przewodniczącemu RM udało się wynegocjować jedynie potencjalną możliwość przedłużenia jej funkcjonowania, co jednak stoi pod bardzo dużym znakiem zapytania.

18 lutego w Szklarskiej Porębie odbyło się z udziałem W. Kudeiry seminarium pt. „Uwarunkowania rozwoju infrastruktury narciarskiej i turystycznej w sudeckich ośrodkach wypoczynkowych”. W czasie dyskusji pomiędzy przedstawicielami władz samorządowych, Lasów Państwowych, Karkonoskiego Parku Narodowego i właścicieli wyciągów omówiono stan aktualnych przepisów w zakresie realizacji ww. inwestycji na terenach leśnych i górskich, co jest związane z naszymi planami budowy kolei gondolowej na Stóg Izerski i pozwoli nam na zastosowanie w praktyce rozwiązań ze Szklarskiej czy też Stronia Śląskiego-Czarnej Góry, gdzie wyciągi powstały po założeniu spółki akcyjnej z udziałem gminy.

* W DW „CZESZKA” odbyło się spotkanie wójtów i burmistrzów powiatu wrocławskiego z dolnośląskim kuratorem oświaty Zbigniewem Paską. Głównym tematem rozmów, w których wziął udział - na zaproszenie starosty wrocławskiego Andrzeja Wąsika - burmistrz Świeradowa, były sprawy dofinansowania inwestycji w oświecenie z budżetu wojewody i MEN. Kurator potwierdził, iż nasz wniosek dofinansowania rozbudowy Szkoły Podstawowej nr 2 w Czerniawie został zaopiniowany pozytywnie i wkrótce otrzymamy decyzję o ostatecznej wysokości dofinansowania. Ustalono, iż istnieją również możliwości sfinansowania nowej pracowni internetowej dla naszego gimnazjum lub powiększenia już istniejącej o nowe stanowiska.

19 lutego burmistrz wraz z Tomaszem Grzybowskim, kierownikiem MBIT, wziął udział w konferencji prasowej dla 100 dziennikarzy z całej Polski zorganizowanej przy okazji Narciarskich Mistrzostw Dziennikarzy przez władze Szklarskiej Poręby. Ożywiona dyskusja toczyła się wokół tematu urządzeń narciarskich, parkingów, ściągalności opłaty klimatycznej, stanu środowiska naturalnego w górach oraz poziomu usług w hotelach i schroniskach. Dzięki temu spotkaniu informacje o naszym mieście i jego atrakcjach otrzymało blisko 100 reporterów ze wszystkich zakątków naszego kraju.

21 lutego dzięki uprzejmości prezesa Marka Olszewskiego III warsztaty strategii rozwoju Świeradowa odbyły się w kawiarni Zdrojowej. Frekwencja przekroczyła 40 osób, które wspólnie przeanalizowały ustalenia z wcześniejszych spotkań.

24 lutego odbyła się sesja Rady Miejskiej poświęcona uchwaleniu budżetu miasta na rok 2000. Budżet został przyjęty po 7-godzinnej wyczerpującej dyskusji, skupiającej się głównie na wydatkach na opiekę społeczną. Szerzej o tym w następnym numerze.

Tematem wiodącym sesji Rady Miejskiej, odbytej 27 stycznia było omówienie przygotowań do studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. Przedstawiciele Jeleniogórskiego Biura Planowania i Projektowania, obecni na sesji, wskazali zarówno na uwarunkowania sprzyjające rozwojowi miasta, jak i na ograniczenia. Na planszy ostatecznej studium będą oznaczone wybrane tereny, dla których zostanie wykonany plan szczegółowy, np. pod inwestycje, bo takie rozwiązanie jest tańsze i szybsze. Pokazane zostanie także środowisko kulturowe i przyrodnicze, elementy objęte strefą ochrony konserwatorskiej, stanowiska zwierząt i roślin chronionych.

Radni w dyskusji zaproponowali autorem studium opracowanie koncepcji naturalnego połączenia Czerniawy ze Świeradówem (zastanawiając się przy okazji nad wykorzystaniem czerniawskich wód termalnych). Ponieważ Świeradów otaczają gminy ościenne, należałoby się chyba zastanowić nad wspólnymi koncepcjami rozwojowymi i planistycznymi.

Przy okazji znaleziono kompromis mają-

Studiowanie studium

cy dać odpowiedź na powtarzane od lat pytanie: jaką funkcję należy rozwijać w Świeradówie? Zebrani przyznali, że Świeradów jest zbyt mało atrakcyjny na samą turystykę, społeczeństwo zaś za biedne, a reforma służby zdrowia zbyt kulawa, by postawić na rozwój samego uzdrowiska. Trzeba więc funkcje łączyć, nie rezygnując z odtwarzania tego, co kiedyś w mieście istniało (np. odbudowa tras widokowych i ścieżki zdrowia).

Z poruszanych podczas dyskusji tzw. tematów luźnych warto zasygnalizować następujące:

- * Czerniawa domaga się budki telefonicznej przy ul. Głównej;

- * radni domagają się wyjaśnień od Uzdrowiska w sprawie zrzutu ścieków borowinowych;

- * dlaczego ul. Cicha nie jest odśnieżana i w ogóle, która to jest dokładnie ul. Cicha, bo nawet sami mieszkańcy nie wiedzą;

- * na ul. Szkolnej wysypano zbyt ostry tłuczeń, mieszkańcy skarżą się, że niszczy on ich buty!

- * czemu telefonizacja Czerniawy odbywa się głównie liniami napowietrznymi, co powoduje, iż powstaje pajęczyna, że "aż żal patrzeć";

- * firma odśnieżająca ma na pojazdach takie łańcuchy, że robi wyrwy na drodze, aż jeździć się po niej nie daje;

- * szef Komisji Infrastruktury poinformował, że radni-członkowie komisji w ogóle nie przychodzą na posiedzenia, obecny jest tylko przewodniczący i członkowie spoza rady!

Padł wniosek L. Lęby, by krytycznie przyjrzeć się organizacjom, do których należy gmina. Składki członkowskie może rzeczywiście nie są dużym obciążeniem dla budżetu, niemniej gdy się je zsumuje ze wszystkich związków i stowarzyszeń, pewno uzbiera się znacząca kwota. Wob tego burmistrz zaproponował, by listopadową sesję poświęcić ocenie uczestnictwa Świeradowa w związkach i stowarzyszeniach komunalnych, by radni sami orzekli, z których wystąpić, a gdzie pozostać. Wniosek został przyjęty jednogłośnie.

Adres bojowy

Przedstawiony na zdjęciu dom zostanie na pewno wpisany do kart historii świeradowskiej Ochotniczej Straży Pożarnej – ten to bowiem budynek przy ul. Myśliwskiej 3, należący do Franciszka Marii Kowalskiego, był pierwszym gaszonym obiektem w pierwszej oficjalnej akcji bojowej strażaków ze Świeradowa. Gaszonym i – co wiadać – uratowanym!

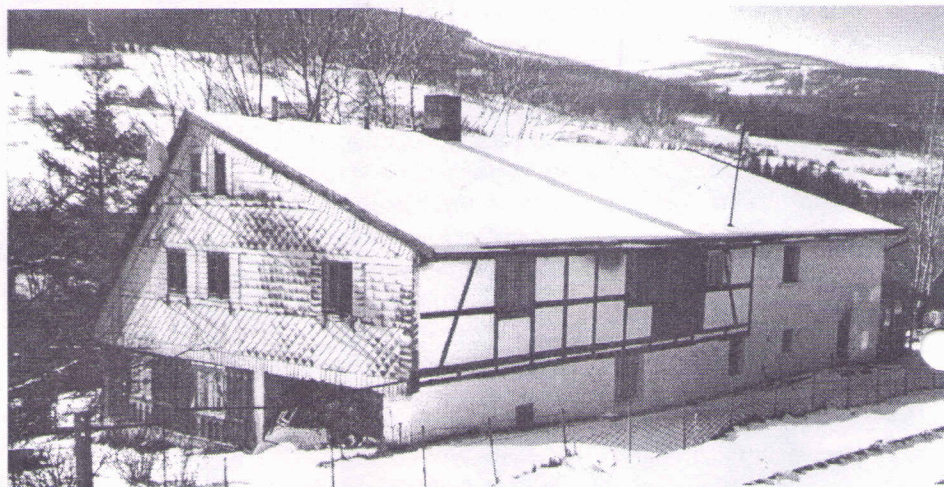
OSP Świeradów pojawiła się przy pożarze jako pierwsza – 2 lutego o godz. 16.40. Zaraz potem nadjechał wóz bojowy z Czerniawy, a za nim jednostki z Pobiednej, Krobicy, Gryfowa, Mirska, wreszcie z jednostką PSP z Lubania zjawili się osobiście jej komendant – Roman Mroczkowski.

W sumie ogień gasiło ok. 40 strażaków, akcja trwała cztery bite godziny, a wodą polewano tak intensywnie, że świeradowskim strażakom wąż pękł z powodu podania zbyt dużego ciśnienia wody na pompie.

Akcja była bardzo trudna, gdyż ogień mógł się w każdej chwili rozprzestrzenić na cały budynek, którego wnętrza były bogato zdobione drewnem. Na wszelki wypadek wyniesiono z domu butlę gazową, a ofiarą ognia padły głównie elektronarzędzia w dobrze wyposażonym warsztacie.

Za akcję nasi strażacy zebrali pochwały od komendanta powiatowego i gorące podziękowania od właściciela domu.

*



16 lutego OSP Świeradów znów ruszył do akcji – tym razem zapobiegli zapaleniu się sadzy w kominie budynku przy ul. B. Czecha. Rzucając w przewód kominowy linę z kulą rozbili zgorzelinę sadzową, która tworzy się zwykle tam, gdzie mieszkańcy używają dużej ilości drewna (o czym już pisaliśmy na łamach), natomiast bardzo rzadko wołają kominiarza.

*

Wszyscy mówią, iż należy wspomagać strażaków w każdy możliwy sposób, choć na mówieniu się zwykle kończy. Tym większe słowa uznania należą się Tadeuszowi Gryczańskiemu, właścicielowi pensjonatu "Na Stoku" przy ul. Leśnej, który wpłacił dobrowolnie na OSP Świeradów 1500 zł.

(aka)

Pojaśniało!

Jury konkursu na najładniejszą iluminację świąteczno-noworoczną w składzie: Eugeniusz Grabas, Tomasz Grzybowski i Wanda Czeleń – po długotrwałej obserwacji doszło do wniosku, że żaden z właścicieli i zarządców obiektów handlowo-usługowych nie wyróżnił się niczym szczególnym przy dekorowaniu elewacji i witryn, toteż cała pula nagród została przeznaczona dla właścicieli domów.

Tegorocznym zwycięzcą został Mirosław Sergiejczuk z ul. Dolnej – za twórcze ozdobienie architektury ogrodowej (imponująco ziluminowana studnia).

Drugie miejsce przyznano ex equo Stanisławowi Nawojczykowi i Piotrowi Bielewiczowi (zeszłorocznemu zwycięzcy) – obaj z ul. Nadbrzeżnej.

Zwycięzcy zostaną obdarowani kompletemi lampek, by za rok mogli świecić jaśniej.

Kronika policyjna

10 stycznia wybuchł pożar w mieszkaniu przy ul. Kruczej – od włączonej kuchenki gazowej. Spłonął sprzęt kuchenny i część mieszkania.

12 stycznia drogówka podczas rutynowej kontroli odkryła u jednej z mieszkańek gminy Mirsk sfałszowany dowód rejestracyjny. Postępowanie w toku.

14 stycznia przy ul. Wczasowej podpalono samochód suzuki vitara, będący własnością mieszkańca Świeradowa. Straty wyniosły 22 tys. zł, auto spłonęło doszczętnie, a ogień uszkodził również stojące po sąsiedzku audi 80. Zatrzymano dwóch sprawców tego czynu (w tym jeden nieletni). Wszystkie poszlaki wskazują, iż były to porachunki.

15 stycznia wybuchł z kolei pożar w mieszkaniu przy ul. Sanatoryjnej, który nie rozpręstrzenił się na cały budynek dzięki przytomności sąsiadów, którzy szybko ogień ugasili w zarodku.

Z 17 na 18 stycznia ponownie włamano się do baru „Broadway”, gdzie wyczyszczono automaty do gry, zabierając z nich bilon (ok. 250 zł).

Od 17 stycznia do 7 lutego policja prowadziła czynności dochodzeniowe w Szkole Podstawowej nr 1. Zjawiła się tam rutynowo po zgłoszeniu przez kierownictwo szkoły faktu pobicia uczniów, a natknęła się na liczne fakty wymuszania pieniędzy (ok. 50 przypadków) na młodszych uczniach przez starszych. W czasie, gdy policja ustalała fakty i zdarzenia, sprawcy wymuszeń zastraszaali swe ofiary, stosując m.in. szantaż. Dwóch najbardziej „aktywnych” zatrzymano na 2 tygodnie w Policyjnej Izbie Dziecka, a sprawę ich rozpatrzy Sąd Rodzinny.

Jak się okazuje, młodociani sprawcy, na których ciążyą poważne zarzuty, pochodzą z porządných rodzin, w których jednak ojcowie nie mają czasu dla swych synów, gdyż są zapracowa-

wani i zwykle poza domem, a matki nie radzą sobie z ich wychowaniem. O dziwo, rodzeństwo prowadzi się całkiem poprawnie.

18 stycznia wieczorem dokonano rozboju na ul. 11 Listopada, którego ofiarą była kobieta. Sprawca przewrócił ją na chodnik i zrabował torebkę, ale długo się łupem nie nacieszył, gdyż został zatrzymany. Okazało się, że jest to już drugi jego numer w krótkim czasie - w ub. roku dostał wyrok w zawieszeniu za kradzież z włamaniem.

19 stycznia nieletni sprawca wymontował lusterko z malucha stojącego na os. Korczaka. Za młodego weźmie się teraz sąd rodzinny, a kolegium grozi dorosłemu, który zlecił wykonanie tego niecnego postępcu.

21 stycznia włamano się - wybijając szybę - do nowego VW garbusa, stojącego pod Skibarem. Auto należało do przedstawiciela browaru „Okocim”, ale zginęły mu tylko dokumenty.

25 stycznia odnotowano dość dziwną kradzież - mianowicie tablicę rejestracyjną odkreconą z fiata pandy.

27 stycznia z ul. Długiej w Czerniawie próbowano skraść VW passata, ale złodziej nie zdołał uruchomić silnika, skończyło się na lekkiej dewastacji instalacji.

29 stycznia w jednym z mieszkań w Czerniawie lokator zaatakował policjanta, który zjawił się tam z nakazem przeszukania pomieszczeń (podejrzanie o włamanie do remontowanego budynku i kradzież pompy i narzędzi). Policjant obezwładnił napaśnika, który po 48-godzinnej odsiadce w areszcie zmienił swój stosunek do mundurowych

Z 31 stycznia na 1 lutego policjanci z KP Lubań zatrzymali dziewczynę, która ze swym ko-

legą usiłowała włamać się do baru „Grot” w Czerniawie. Personalna partnera są znane, trwał jego poszukiwania.

2 lutego z powodu wad w instalacji elektrycznej spaliła się przybudówka przy ul. Myśliwskiej. Straty wynoszą 5 tys. zł.

5 lutego kuracuszowi z Wrocławia w Domu Zdrojowym skradziono portfel z gotówką i kartą kredytową

11 lutego pod Domem Zdrojowym skradziono VW vento obywatelowi RFN. Wóz daleko nie ujechał, raptem do ul. Zakopiańskiej. Tam go porzucono, zabierając zeń buty narciarskie i łańcuchy przeciwnieźne, uszkadzając rozrusznik stacyjki i centralny zamek. Właściciel ocenił straty na 15 tys. DM.

W lutym na terenie miasta zatrzymano pięciu nietrzeźwych kierowców. Natomiast na początku lutego funkcjonariusze KP Lubań zajmujący się przestępstwami gospodarczymi zrobili nalot na salon gier Play Station (Dom Handlowy przy ul. Zdrojowej) i zakwestionowali w całości oprogramowanie komputerowe. Właściciel stanie przed sądem - grozi mu kara do lat 3.



Mimo pokutujących o Świeradowie złych opinii, gdy chodzi o bezpieczeństwo publiczne, ubiegły rok nie był w tym względzie katastroficzny. Wszczęto wprawdzie 188 dochodzeń (o 31 więcej niż w 1998 roku), stwierdzono 234 przestępstwa (ok. 60 więcej), za to wykrywalność przestępstw wyniosła u nas 59,8 proc. przy średniej powiatowej 56 proc.. W mieście i gminie Lubań wskaźnik ten wyniósł 48,6 proc., ale w Leśnej aż 73,7 proc. Dla porównania - Mirsk ma 55,7 proc.

W Szklarskiej Porębie wszczęto 450 dochodzeń, w Mirsku - 149, w Leśnej - 240.

Z naszych ulic zniknęło 29

aut (w 98 r. - 38), a z ulic Szklarskiej - 80, Karpacza - 90, Mirska - 10, Lubania - 97, zaś z ulic Piechowic - 6!

Odnotaliśmy 4 samobójstwa, 1 zamarznięcie na śmierć pod wpływem alkoholu i jeden przypadek, który wyglądał na rozbój, a okazał się zawałem serca.

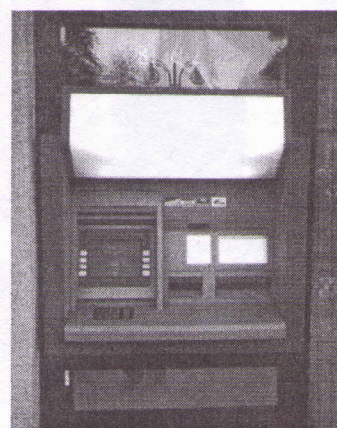
Najbardziej bulwersującym wydarzeniem ub. roku była sprawa organizatora niefortunnych kolonii w hotelu „Kwisa” - może dlatego, że trąbiły o tym wszystkie krajowe media.

Najbardziej dramatyczne to - zdaniem policji - pobicie dzieci przez rodziców zamieszkujących MARKOT (sprawcy wyprowadzili się już ze Świeradowa).

Najmieszniejsze wydarzenie miało miejsce w „Malachicie”, gdy napadnięty przez osiłków mężczyzna poprosił towarzyszącą mu kobietę, by sprowadziła pomoc, a ta przyprowadziła kolegów tych, którzy okładali delikwenta pięściami. Pomocnicy rażno przyłączyli się do złego towarzystwa.

Za rekord roku należy uznać sumę lat dwu młodocianych przestępców (7+8=15), którzy najpierw pobili rówieśnika, ukradli mu 30 zł, a następnie próbowali odjechać skradzionym wozem dostawczym. Powstrzymał ich właściciel pojazdu, ale nawet gdyby tego nie uczynił, chyba nie ujechałby daleko, gdyż nie dojrzałiby drogi zza kierownicy.

AK



Świeradow ma drugi bankomat przy ul. Zdrojowej. To pewne schronienie dla pieniędzy, dlatego w kronikach policyjnych nie występuje.

Specyfiką polskich gmin jest ich specyfika



Z Piotrem Rogalą, moderatorem warsztatów strategii zrównoważonego rozwoju, rozmawia Adam Karolczuk.

- *Kto to jest moderator i co moderuje?*
- To człowiek prowadzący dyskusję, sam nie prezentujący swych poglądów, pozwalający wypowiedzieć się każdemu, pilnujący zarazem, by dyskusja nie odbiegała od przyjętego kierunku.
- *Tę wiedzę trzeba było gdzieś zdobyć?*
- To doświadczenie – jestem wykładowcą na Akademii Ekonomicznej, a poza tym pracuję w firmie konsultingowej, gdzie pracujemy przy strategiach. Ponadto praktyka – mam za sobą siedem takich warsztatów. Poprzednio pracowałem w Mirsku, w powiecie kamiennogórskim – tymi warsztatami kierowałem, a wcześniej byłem w większych zespołach prowadzących warsztaty np. w Starachowicach.
- *Co daje każde kolejne doświadczenie?*
- Jeden z kolegów powiada, że specyfiką polskich gmin jest ich specyfika. Każda daje nowe doświadczenie, tak też jest i w Świeradowie, gdzie dyskusja jest ostra i zaangażowana, a miasto wyróżnia się na tle poprzedników wyjątkowo dużą aktywnością uczestników.
- *Kończy pan warsztat, bierze następną gminę – czy interesuje się pan, co dzieje się potem w gminach, gdzie prowadził pan zajęcia i gdzie uchwalono strategię?*
- Mam taki kontakt, ale warsztaty prowadzę krótko, bo od roku. Pierwszą gminą były Mysłakowice, gdzie zasięgałem infor-

macji o realizacji strategii i dowiedziałem się, że zmieniła się ekipa i strategia została trochę zaniechana. Rzecz w tym, że nie jest ważne, czy strategia jest dobra czy zła, ale czy władza chce ją realizować.

- *Gdy ludzie artykułują bolączki, potrzeby, zapóźnienia – ulegają presji chciejstwa?*

- Każdy chciałby mieć zapewniony jakiś podstawowy standard życia i to zrozumiałe. Z czasem powstają dylematy – słabo aktywna grupa, która z mozołem artykułuje zadania i kierunki, tworzy zupełnie przyzwoity produkt końcowy. I przykład odwrotny – grupa jest superaktywna, ale jej członkowie przerzucają się sprzecznymi ideami i wtedy nie daje się nic wypracować.

- *To znaczy, że mniej aktywna grupa może być bardziej mobilna? produktywna?*

- To specyficzna sytuacja

- *A jak pan ocenia pomysły świeradowskie?*

Jesteśmy na etapie celów (rozmowa przeprowadzona w czasie pierwszych warsztatów), które wszędzie są do siebie podobne, bo każdy chce mieć mieszkania i pracę. Prawdziwa próba następuje przy precyzowaniu zadań. Zobaczymy, czy zostaną sformułowane kompleksowo i realnie. Nie można ograniczać się do podejścia, że wyznaczam tylko ten cel, na który mam właśnie pieniądze; przeciwnie, należy wyznaczyć zadanie i poszukać pieniędzy, a możliwości ich znalezienia jest całkiem sporo.

- *Dziękuję za rozmowę.*

Chwiejna równowaga



fot. Wiesław Biernat

1, 9 i 21 lutego, najpierw dwa razy w Szkole Podstawowej w Świeradowie, a trzeci – w kawiarni Domu Zdrojowego (zdjęcie obok) – odbywały się warsztaty, których celem miało być wypracowanie strategii zrównoważonego rozwoju miasta na lata 2000-2015. Rozesłano imiennie 77 zaproszeń do znanych i wpływowych świeradowian (w tym wszystkim radnym) – na dwu pierwszych warsztatach zjawiał się co trzeci z nich, na ostatnich – niemal co drugi.

Wszystkim rodzinom w mieście dostarczono ok. 2200 ankiet do wypełnienia, w których całkiem anonimowo mogli wypowiedzieć się, co ich boli, gryzie, złości, co przygnębia, a co daje nadzieję na przyszłość – nadeszło 45 wypełnionych. Trudno w tym miejscu nie przyznać, że nawet najlepiej skonstruowana strategia będzie nosić piętno milczenia absolutnej większości.

Obecni spróbowali określić, jak radzić sobie z takimi problemami, jak: **środowisko i jego ochrona, gospodarka, sfera społeczna, zagospodarowanie przestrzenne i zarządzanie miastem.**

➔ na s. 9

Mocne strony Świeradowa Zdroju

ŚRODOWISKO I JEGO OCHRONA

1. Atrakcyjne położenie:

- w górach Izerskich i w pobliżu rzeki Kwisy oraz Czarne Potoku,
- na granicy dwóch państw (przejście graniczne w osiedlu Czerniawa),
- w naturalnej otulinie,
- bliskość dużych aglomeracji (Wrocław, Praga, Berlin, Drezno).

2. Szczególne warunki klimatyczne i krajobrazowe:

- miasto to jeden duży park,
- leczniczy mikroklimat (uzdrowisko),
- zasoby wód, termalnych, mineralnych oraz kopalni,

3. Zasoby naturalnych surowców leczniczych

4. Walory przyrodnicze.

5. Brak uciążliwego dla środowiska przemysłu

6. Czyste powietrze i lasy.

GOSPODARKA

1. Miasto o statusie uzdrowiska, atrakcyjne przez cały rok.

2. Rozwijająca się baza turystyczna (z możliwością dalszego poszerzania oferty).

3. Istnieje wiele konkurencyjnych podmiotów gospodarczych działających w sferze szeroko pojętej turystyki, co gwarantuje stałe podnoszenie jakości świadczonych usług

4. Rozbudowana sieć telekomunikacyjna i gazowa.

5. Duża dostępność usług finansowych (banki, bankomaty)

6. Oferta inwestycyjna

- duże tereny przeznaczone pod inwestycje turystyczno-uzdrowiskowe,
- koncepcja budowy kolei gondolowej.

SFERA SPOŁECZNA

1. Znaczna aktywność organizacji samorządowych i pozarządowych w zakresie kultury, sztuki i sportu, co sprzyja powstawaniu dobrej oferty kulturalnej dla mieszkańców i gości.

2. Wysoka jakość i konkurencyjność świadczonych usług medycznych.

3. Współpraca samorządu i mieszkańców z policją.

4. Oświata na korzystnym poziomie.

Potężny, pełen zaangażowania w „życie miasta” potencjał ludzki.

ZAGOSPODAROWANIE PRZESTRZENNE

1. Sukcesywnie poprawiający się wygląd miasta - centrum zachowane w niezmienionym kształcie.

2. Planowa, luźna, rozczłonkowana zabudowa.

3. Utrzymany górski charakter zabudowy.

4. Zachowany parkowy charakter strefy uzdrowiskowej.

5. Dobre utrzymanie parki miejskie i inne tereny zielone (miasto - park).

6. Istnieją wolne, atrakcyjne tereny pod zabudowę hotelową, budownictwo mieszkaniowe i umożliwiające zagospodarowanie na cele rekreacyjne.

ZARZĄDZANIE MIASTEM

1. Akceptacja i zrozumienie władz miasta dla idei euroregionalizmu.

2. Duże nakłady na promocję miasta.

3. Znaczna ranga MBIT (Miejskiego Biura Informacji Turystycznej).

4. Otwartość władz miasta na kontakty z mieszkańcami i problemy społeczne.

5. Sprawnie funkcjonujący Urząd Miasta:

- właściwa współpraca między jednostkami organizacyjnymi urzędu,
- wysokie kompetencje urzędników,
- pełna informacja o pracach zarządu i rady miasta.

Gdy w Szklarskiej Porębie władze miasta zdecydowały o prywatyzacji publicznego ZOZ-u, którego filia działa – jak wiadomo w Świeradowie, Czerniawie i Pobiednej – wojewoda uchylił tę decyzję. W wyniku tego likwidator PZOZ – Przemysław Jedliński – który miał ocenić stan firmy przed prywatyzacją, stał się p.o. dyrektora, a dotychczasowy dyrektor – Tadeusz Romanowski – został 8 lutego odwołany ze stanowiska.

Nowy zarządca w pierwszym rządzie podjął decyzję o likwidacji przychodni w Świeradowie (naprzeciw Zdroju, w tzw. Zajeździe - patrz zdjęcie poniżej), gdyż – jak wyliczył – przynosiła ona miesięczne straty w wysokości 20 tys. zł miesięcznie. Przychodnia ta miała zarejestrowanych 350 kart pacjentów, ale obsługiwała ok. 600 (co wynika z analiz książeczek RUM).

... i po konkurencji!



29 lutego będzie ostatnim dniem jej funkcjonowania!

Pozostaje ośrodek w Pobiednej i punkt lekarski w Czerniawie. PZOZ w Szklarskiej dogadał się z ZOZ-em Lubań – zachowa placówkę w Pobiednej, rozbudowując nawet wachlarz usług (będzie ginekolog, stomatolog i inni specjaliści). Punkt w Czerniawie też na razie nie będzie likwidowany, co oznacza, że dotychczasowi pacjenci PZOZ ze Świeradowa mogą:

- * Jeździć do Szklarskiej Poręby
- * Jeździć do Czerniawy
- * Jeździć do Pobiednej
- * Albo przepisać się do przychodni ZOZ-u lwóweckiego.

Tymczasem T. Romanowski nie rezygnuje – już jako osoba fizyczna wydzierżawił pomieszczenia po sklepie przy ul. Korczaka od spółdzielni „Gryf” i chce urządzić przychodnię prywatną (o ile podpisze umowę z Kasą Chorych).

Wydaje się jednak, że trzecia placówka służby zdrowia w mieście (o ile w ogóle powstanie) nie wróży umocnieniu konkurencji (oby jej jak najwięcej!), lecz spowoduje jeszcze większy bałagan, którego ofiarą w pierwszym rządzie padają – jak zwykle – ludzie starzy i dzieci.

(aka)

*

Dr. Zbigniewa Rudnickiego ortopedę z oddziału chirurgicznego szpitala w Gryfowie Śl. gorąco przepraszamy za przekształcenie Jego nazwiska w relacji z otwarciem oddziału po modernizacji.

Całe złoto życia

27 stycznia br. w kawiarni „Kryształ” w Świeradowie podczas tradycyjnej wieczornicy kombatanckiej odbyło się uroczyste spotkanie 3 par małżeńskich, które w ostatnim czasie obchodziły 50-lecie pożycia małżeńskiego.



Decyzją Prezydenta Rzeczypospolitej w dowód uznania dla trwałości małżeństwa medale „Za Długoletnie Pożycie Małżeństwa” przyznane zostały Państwu:

Janinie i Edwardowi Hakom
Gertrudzie i Stanisławowi Ulaszom
(na zdjęciu)

Helenie i Mikołajowi Dziemittkom.

Ponadto Prezydent RP na ręce Jubilatów przesłał imienne listy gratulacyjne.

Zanim nastąpił moment szczególnie – dekoracji medalami przez Przewodniczącego RM w Świeradowie, Kazimierza Sarzyńskiego – małżonkowie złożyli sobie podziękowania za przeżyte wspólnie lata.

Słowa kierowane pod adresem dostojnych gości wywołały nieukrywane wzruszenia.

- *Szanowni jubilaci – kontynuowała D. Żyłkiewicz, kierownik USC – z pewnością wam nie trzeba mówić o tym, jak ważne jest, kiedy przy boku stoi człowiek, któremu można ufać, który pomaga w chwilach trudnych dzielić kłopoty, a w radosnych – po prostu chwile te mnoży.*

W imieniu Zarządu Miasta burmistrz W. Kudera złożył szanownym Jubilatom gratulacje i podziękowanie za trud i wysiłek, a także wręczył im nagrody, kwiaty i pamiątkowe dyplomy.

Całe spotkanie przy suto zastawionych stołach, przy żywej muzyce trwało do północy i upłynęło w atmosferze wzajemnych życzeń i wspomnień. Uświetnił je także występ zespołu dziecięcego „Zakręcone”, działającego przy bibliotece miejskiej pod kierownictwem K. Piotrowskiej.

Za pomoc w zorganizowaniu uroczystości serdecznie dziękujemy życzliwym kombatanom i kierownictwu klubu „Kryształ”.

D. Żyłkiewicz

Bal na cel

4 marca o godz. 19 w klubie „Kryształ” odbędzie **I Izerski Bal Przedsiębiorców** – zorganizowany przez Zrzeszenie Prywatnego Handlu i Usług w Świeradowie Zdroju.

Organizatorzy proszą mieszkańców miasta o przybycie jak największej liczby gości, gdyż cel imprezy jest wyjątkowo szczytny – cały mianowicie dochód ze sprzedaży biletów wstępu (25 zł od osoby) i kotylionów zostaje przeznaczony na sfinansowanie dożywiania jednego ucznia Szkoły Podstawowej nr 1 (do końca roku szkolnego) oraz na wycieczkę dla najlepszych uczniów tej szkoły.

Nagrody w konkursach, jakie zostaną przeprowadzone podczas balu, zostały ufundowane przez hotelarzy i kupców.

Bilety rozprowadza Miejskie Biuro Informacji Turystycznej i dobrze byłoby, gdyby ich po prostu zabrakło!

JD

chłopie

Jeszcze innych czwórka do zawodów wybranych

Zmaga się z browarem, widząc w sobie wygranych.

Refren:

Po zawodach każdy z ziomków zdobyczą się chwali

Jeden ma rogatą, inni kilka szali

Lecz nie na tym jeszcze koniec, moi kochani

Na swoje nagrody czekają wybrani

Każdy jeden z osobna już się łudzi wygraną

Dzieciaki krzyczą z tłumy: dawaj piwo tato,

mamo

Tak więc ciągle browar za browarem leci

I cieszą się gdzieś z nagród napalone dzieci.

Refren:

Tak więc jeden po drugim trunek wymiatają

Właściciele baru już nie wyrabiają

Każdy chce mieć najwięcej promocyjnych losów

Coraz więcej widać podchmielonych osób.

Refren:

No i właśnie nadeszło nieoczekiwanie

W tej chwili zaczyna się losowanie.

Coraz więcej osób o stoły podpartych.

Kuka na kupony licząc na farty:

Nagle jakaś Frania z ławki wymywa

Wygrała dwa pokrowce – ale przeżywa.

Patrzcie na kolesia, z kaczanem zadartym,

Na szyi trzy pokrowce, ale ma farty.

Jeszcze inni noszą na głowie rogatę

Powoli piwosze demoluja chatę (ha, ha, ha)

Niestety już nadchodzi czas na pożegnanie

I znowu trzeba czekać na kolejne spotkanie.

Było świetnie, więc zegnać się szkoda

Jedyne, co zawiodło, to kiepska pogoda.

(autor zbiorowy)

Wsparcie w karcie

11 lutego odbyła się uroczystość z okazji rozdania pierwszych nagród w naszej akcji pod hasłem WSPARCIE W KARCIE. Przeprowadzona ona została we wszystkich placówkach sieci SPAR. Zdobywane w niej punkty są zliczane razem, niezależnie od sklepu sieci, w którym klienci dokonują zakupów.

Przyznajemy premie w 3 kategoriach: dla najczęściej odwiedzających nasz sklep, za największy (wartościowo) koszyk oraz za największe zakupy zrobione przez cały miesiąc. W sumie uhonorowaliśmy 11 klientów w wymienionych kategoriach. Jesteśmy przekonani, że nasza akcja będzie się rozwijać na tyle szybko, że z miesiąca na miesiąc wzrośnie ilość obdarowanych osób. Będziemy też starali się pozyskiwać coraz więcej sponsorów, by dysponować coraz atrakcyjniejszymi nagrodami.

Zapraszamy wszystkich, którzy jeszcze nie zdążyli pobrać kart do odbioru w naszym sklepie, a tym, którzy już w zabawie uczestniczą – dziękujemy i życzymy wielu nagród.

Teodora Buksa

BALLADA O SKI-BARZE

Pewnego razu do Ski-Baru żeśmy się wybrali,

Było pełno typa, prawie wszyscy śpiewali,
Był też koles z gitarą, który nieźle przygrywał

Był też pewien Muniek, który się popisывał

Było pełno browaru i kolesiów koło baru,

Nie brakło też śpiewaków i Ski-Baru maniaków

Refren:

Piwo się przelewa, atmosfera zagrzewa

Hałas i wrzawa – to w Ski-Barze zabawa.

A gdy się już atmosfera na maxa zagrzała

Z Okocimia kolesiowa z kolesiem wparowała

Mieli kilka pokrowców i czapeczek z polaru

W sumie w dwóch workach było pełno towaru

Tak więc cała zabawa się dopiero rozkręca

Przy zawodach paru ziomków nad piwem się znęca

Jeden przez drugiego z kranika browar zło-
pie

Przy barku ze szklankami siedzi chłop przy

Jak prywatyzowano Świeradów (IV)

FORTUNA kołem się toczy

Położenie: ul. Kościelna 4 w granicach geodezyjnych działek nr 12/2, 12/3 i 12/13 am 6 obr. IV o łącznej pow. 3.115 m².

Dane o budynku: wolnostojący, typu hotelowego, podpiwniczony, 3 kondygnacje naziemne, pow. użytkowa – 954 m², wiek budynku 94 lata.

Przedmiotowa nieruchomości stała się własnością Gminy Świeradów Zdrój na podstawie decyzji Wojewody Jeleniogórskiego nr GGgt-7227/471/92 z 8 maja 1992 roku.

Do tego czasu w użytkowaniu FWP jako część działki 12 am 6 obr. IV, stanowiącej kompleks obiektów wczasowych wraz z terenami rekreacyjnymi. W lipcu 1993 r. z całej nieruchomości zostało wydzielonych 14 odrębnych działek w celu ich przekazania i sprzedaży. FWP zrzekł się prawa użytkowania części nieruchomości, w związku z czym decyzjami Zarządu Miasta Świeradowa Zdroju nastąpiło wygaszenie prawa użytkowania ogółem 10 działek.

Od grudnia 1993 r. nieruchomości była dzierzawiona od FWP przez J. Piotrowskiego. W związku z przekazaniem obiektu na rzecz gminy, w maju 1994 r. została zawarta z nim nowa umowa dzierżawy.

We wrześniu 1995 roku w drodze bezprzetargowej zawarto z kolei umowę użytkowania wieczystego i sprzedaży budynku pensjonatowego na rzecz dotychczasowego dzierżawcy, na mocy której należność za budynek pensjonatowy oraz osadnik ścieków znajdujący się na jednej z działek w kwocie 89.339 zł została rozłożona na 4 raty, przy czym pierwsza płatna przez zawarciem aktu notarialnego.

Pozostałe raty zostały uregulowane w grudniu 1996 r., w ramach rozliczeń wynikających z nabycia przez gminę Świeradów Zdrój od państwa Piotrowskich nie zabudowanego gruntu o pow. 17.562 m. kw. z przeznaczeniem pod skoncentrowane budownictwo jednorodzinne. Wartość tego terenu określono na kwotę 91.721 zł, z czego 71.460 zł zostało zaliczone na poczet zadłużenia małżonków wobec gminy, a pozostała kwota w wysokości 20.261 zł została uregulowana na ich rzecz z dochodów z mienia komunalnego.

BT

PS. Oczywiście, podatku VAT, jak wszystkim nabywcom w tamtym okresie, J. Piotrowskiemu nie naliczono, a po latach gmina cały ten ciężar wzięła na siebie (wraz z odsetkami). Na pierwszy rzut oka mogłoby się zatem wydawać – stosując proste obliczenia – iż gmina poniosła na tej transakcji wyłącznie same straty, ale rzeczywistość wygląda nieco inaczej. Otóż całkiem nieoczekiwanie cena gruntu w mieście bardzo w ostatnich latach wzrosła i dziś ten teren, wciąż jeszcze nieuzbrojony, wart jest wedle szacunków rzeczoznawcy ok. 490 tys. zł (licząc po 28 zł za metr). Jeśli jednak gmina poniesie pewne nakłady inwestycyjne na uzbrojenie terenu pod budownictwo, to nawet po uszczupleniu arealu pod niezbędną infrastrukturę, wartość metra kwadratowego już dziś by się potroiła, w związku z tym same tylko wytyczone działki przyniosłyby wpływy do budżetu gminy w granicach 1 mln zł!

(aka)

Włączcie myślenie!

Pomysł jest w swej prostocie nieco zaczepny: chodziło o to, by członkowie komisji ds. promocji miasta, turystyki i sportu RM przestali walczyć wciąż te same tematy w oderwaniu od mas, lecz aby masy te ściągnąć na rozmowę i sprowokować je do debaty nad zadaniami czekającymi miasto w następnym tysiącleciu (bez względu na to, czy ono już jest, czy dopiero będzie).

Masy – to hotelarze i „pensjonariusze”. Jest ich w mieście kilkadziesiąt, ale na pierwszym spotkaniu w pensjonacie AVE-IRON, który użyczyl gościny 19 stycznia, zjawili się... czterech (nie licząc Uzdrowiska), plus szefowie biur podróży. Trudno było w tym gronie podsumować okres świąteczno-noworoczny, a co dopiero snuć wizje na przyszłość. Tym niemniej nawet ta garstka zdołała wyartykułować, iż liczyliśmy na śnieg, którego w szczytowym okresie gorączki zabrakło, i wyszło szydło z wory – w Świeradowie turysta niewielkie ma szanse, by się rozerwać.

Co zatem robi, by się nie nudzić? – korzysta z ofert wycieczkowych świeradowskich biur podróży, które wożą go na zakupy do Nowego Miasta, na zamek do Frydlantu, na baseny do Liberca, do Pragi albo po prostu na narty w czeskie góry, gdzie wyciągów i tras więcej, tańsze i naśnieżane, a obok piwo za pół darmo – taki był ton dyskusji odbytej na kolejnym spotkaniu komisji z hotelarzami, których do baru „U Bożeny” przyszło (16 lutego) już ośmiu.

Tu nie ma co robić! (a ceny już jak w Szklarskiej) – narzekali ludzie z branży, ilekroć wątek czeski pojawiał się w rozmowach. A burmistrz tylko podpuszczał: Włączcie myślenie! Gdy zaś pojawił się wątek podatkowy, ktoś przytomnie zauważył, że głos hotelarzy mógłby się liczyć, gdyby oni sami zaczęli wreszcie mówić jednym głosem, a debatę nad podatkiem zaczynali wraz radnymi na wiosnę, a nie pod koniec grudnia, gdy wszystko jest dawno poukładane. Przy najmniej na tyle było między uczestnikami dyskusji zgody, by zgodzili się nie gadać wciąż o przeszłości, a zaczęli o jutrze (które – jak klasycy głosili – zaczyna się już dziś).

W każdym razie debata nabrała rumieńców, bo ludzie z branży nie mieli zastrzeżeń do projektu uchwały, by zwalniać z podatków inwestorów lokujących w turystykę, sport i rekreację, tworzących miejsca pracy, a członkowie komisji nie zaprzeczali, iż propozycja, by podatki różnicować jednak w zależności od położenia obiektu, warta jest poważnego rozpatrzenia.

Trzecie spotkanie wyznaczono na 17 marca o godz. 16.30 w „Aqua Cafe”. Oby zabrakło krzesełek.

AK

Golono-strzyżono (impresja przedwiosenna)



Ferie wśród książek



„Czarodziejki” czarowały tanecznym wdziękiem i lekkością kroków.

Tegoroczne ferie zimowe w Miejskiej Bibliotece Publicznej przebiegały pod hasłem: **Masz wolny czas, przyjdź do nas!**

Z licznych atrakcji, jakie zostały przygotowane, na uwagę zasługiwała zabawa karnawałowa, którą w całości przygotowały dziewczynki z zespołu „Zakręcone” dla dzieciaków od zerówki do 4 klasy, z licznymi konkursami. Największy aplauz i brawa wywołała parada niezwykłych postaci np. kurki (1 nagroda dla U. Jarkowskiej, a równorzędne miejsce przypadło R. Dembińskiemu; duże brawa dla mamy Radka, który już drugi raz z rzędu otrzymał nagrodę za pomysły, niebanalne i pracowite przebranie). Na boku bawiły się: wróżka, cyganka, krasnal, człowiek-pająk, karateka.

Zabawę rozpoczął zespół baletowy „Czarodziejki” kierowany przez Panią J. de Andreas Galwan-Lasotę, który podobał się publiczności i jak nam zdradziła szefowa, w opracowaniu jest już

nowy układ choreograficzny.

Tak jak w roku ubiegłym, dużym powodzeniem cieszyła się „Komnata Strachów”, w której skutecznie straszły dziewczynki: Paulina Czajka, Iga Junciewicz, Malwina Piotrowska, Agnieszka Osieńska. Zabawę prowadziła przebrana za kota Magda Swastek, której pomagała Paula Roszkowska, a pieczę nad bufetem i szatnią sprawowały Kasia Lęba z Justyną Gólanowską, Luizą Dembowską i Nelą Stefanowicz, które spragnionym przygotowywały wodę z sokiem, własnoręcznie upieczony popcorn i inne smakołyki.

Dziękujemy Panu Leszkowi Lębie za wypożyczenie na kilka dni sprzętu muzycznego, dzięki któremu mogły się odbyć zabawy taneczne dla dzieci.

W ofercie feryjnej były też indywidualne zajęcia dla przychodzących dzieci (krzyżówki, malowanie, czytanie itd.), który prace zostały nagrodzone 12 lutego.

Raz jeszcze dzieci przekonali się, że w bibliotece - oprócz wypożyczania książek - można świetnie się pobawić. A dziewczynki z zespołu „Zakręcone” udowodniły, że są dobrze zorganizowane i potrafią bawić się z młodszymi dziećmi.

Krystyna Piotrowska



W „Komnacie Strachów” jak przed rokiem straszły: Paulina, Iga, Malwina i Agnieszka.

Dawnych wspomnień czar

Komitet Organizacyjny III Zjazdu LO w Mirsku zaprasza Was na ostatnie w tym stuleciu spotkanie, które odbędzie się w dniach 30 czerwca – 2 lipca br. (od piątku do niedzieli w Mirsku, w starym i nowym liceum).

Liczymy, że zaplanujecie sobie tak czas, ażeby być duszą i ciałem na naszym spotkaniu. Zgłoszenie-ankietę wraz z kopią wpłaty 20 zł (na podane niżej konto) prosimy przesyłać jak najprędzej na jeden z adresów:

1. **Donata WIDZIEWICZ**, 59-860 Gryfów Śląski, ul. Lwowska 23, tel. 78-13-548

2. **Danuta ŻYŁKIEWICZ**, 59-850 Świeradów Zdrój, Urząd Miasta, tel. 78-16-316 lub 553.

3. **Teresa STANKIEWICZ**, 59-870 Mirsk, pl. Wolności 39, tel.

78-34-606 (w godz. 10-18, biblioteka).

4. **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE**, 59-870 Mirsk, ul. Wodna 2, tel. 78-34-375.

Koszt uczestnictwa wyniesie w granicach 80-100 zł (dokładny będzie znany do końca I kw.); 20 zł jest zaliczką. Koszty uczestnictwa będą różnie skalkulowane (obiad, bal, ognisko, noclegi itp.). W ramach tej wpłaty przewidziano: obiad, wstęp na zabawę w Kryształ (Świeradów Zdrój), ognisko, wydawnictwo książkowe (pamiętnik zjazdowy, poświęcony nam i Naszym Profesorom), nocleg oraz moc niespodzianek!!!

O zjeździe prosimy powiadomić znanych sobie Naszych absolwentów, także tych przebywających za granicą (w miarę możliwości, rzecz jasna).

Nasze konto: **Stowarzyszenie Zwykle III Zjazdu Absolwentów LO w Mirsku PKO bp O/Gryfów Śląski, nr 10202179-82501-270-1**

Rakietki nadal zwycięskie

Teniściści stołowi MKS „Izery” rozpoczęli już II rundę rozgrywek o awans do IV ligi. Trzecie miejsce po jesiennych zmaganiach dało nam doskonałą pozycję wyjściową do dalszych gier, co zresztą obrazuje tabela:

	Mecze	Punkty	Stosunek gier
1. LZS II Siekierczyn	6	9	53:39
2. LZS Proszówka	6	9	49:46
3. Izery Świeradów	6	8	53:31
4. LKS II Kaczorów	6	8	56:41
5. LZS-UKS Gieraltów	6	6	45:50
6. LZS Włosień	6	2	33:55
7. TOP III Bolesławiec	6	0	35:60

Chcąc to wykorzystać, a przede wszystkim udowodnić, że Świeradów stać na dobre wyniki w zmaganiach sportowych musimy wygrywać. Tak też i czynią nasi zawodnicy, czego dowodem wyniki trzech pierwszych spotkań rundy rewanżowej:

„Izery” - TOP Bolesławiec 10:0; „Izery” - LZS Siekierczyn 10:5; „Izery” - LZS Włosień 9:9.

Życząc dalszych sukcesów i awansu do IV ligi, pragnęlibyśmy również gorąco podziękować wszystkim zawodnikom oraz trenerowi **Michałowi Sanetrze** za godne reprezentowanie naszego klubu i naszego miasta, tym bardziej, że osiągnięte wyniki są efektem autentycznego zaangażowania i ambicji, bo przecież nie wyposażenia sprzętowego (dwa stoły w tym jeden wypożyczany). Sądzymy, że wyniki sportowe byłyby znacznie lepsze, gdyby sekcja była lepiej wyposażona w stoły do gry, a co się z tym wiąże moglibyśmy w szerszym zakresie prowadzić szkolenie dzieci i młodzieży w tej dyscyplinie sportu. A w tej chwili wygląda to tak, że część chętnych po prostu odchodzi. Może znajdzie się darczyńca, który zechce doposażyć sekcję. Dzieci na pewno będą wdzięczne.

Równie pracowicie spędzają czas trampkarze przygotowując formę do rozgrywek rundy wiosennej. Dlatego też uczestniczyliśmy gościnnie w trzech halowych turniejach piłki nożnej. Dwa odbyły się w Jeleniej Górze w dniach 19 i 28 grudnia ub.r., a jeden we Włosieniu – 11 grudnia.



Uczestnicy turnieju halowego w Jeleniej Górze (19 grudnia). Z tyłu od lewej: Sebastian Łoziński, Mateusz Baryczka, Michał Romanów, Tomasz Sergiejczuk. Z przodu od lewej: Rafał Kunysz, Mateusz Pluciński, Adrian Wyszomirski, Paweł Mucha.

Zawodnikom z naszej drużyny piłkarskiej trudno gra się w hali sportowej, gdyż nie mamy możliwości treningu na tego rodzaju obiektach w naszej miejscowości (szkolna sala gimnastyczna jest największa na naszym terenie, ale jej rozmiary w małym stopniu przypominają hale, w których graliśmy). Może w przyszłości Zarząd Miasta wyasygnuje pieniądze na tego rodzaju inwestycję, wszakże jesteśmy miejscowością turystyczną i taki obiekt w Świeradowie znajduje zastosowanie.

Wioletta i Tadeusz Plucińscy



W hali na piłkarskiej fali



W czasie ferii Szkolny Związek Sportowy był organizatorem Halowego Turnieju Piłki Nożnej Drużyn Podwórkowych. Mecze rozgrywano w sali gimnastycznej SP nr 1, a do zawodów zgłosiło się 11 zespołów, które podzielono na grupy – młodszą (do 13 lat – 5 drużyn) i starszą (powyżej 13 lat – 6 drużyn). W turnieju uczestniczyło w sumie ponad 50 zawodników, począwszy od kl. III podstawówki, na licealistach skończywszy. Nie zabrakło także młodzieży spędzającej ferie w naszym mieście.

W grupie młodszej, grającej systemem każdy z każdym, zwyciężyła – wygrywając wszystkie mecze – drużyna „Albatrosów” w składzie: **Paweł Mucha, Piotr Minkus, Grzegorz Leśniewski, Damian Puchala i Łukasz Habura**.

Pozostałe miejsca zajęły: Juventus FC, MKS Fiszboniaki, Jastrzębie i FC Kijuventus.

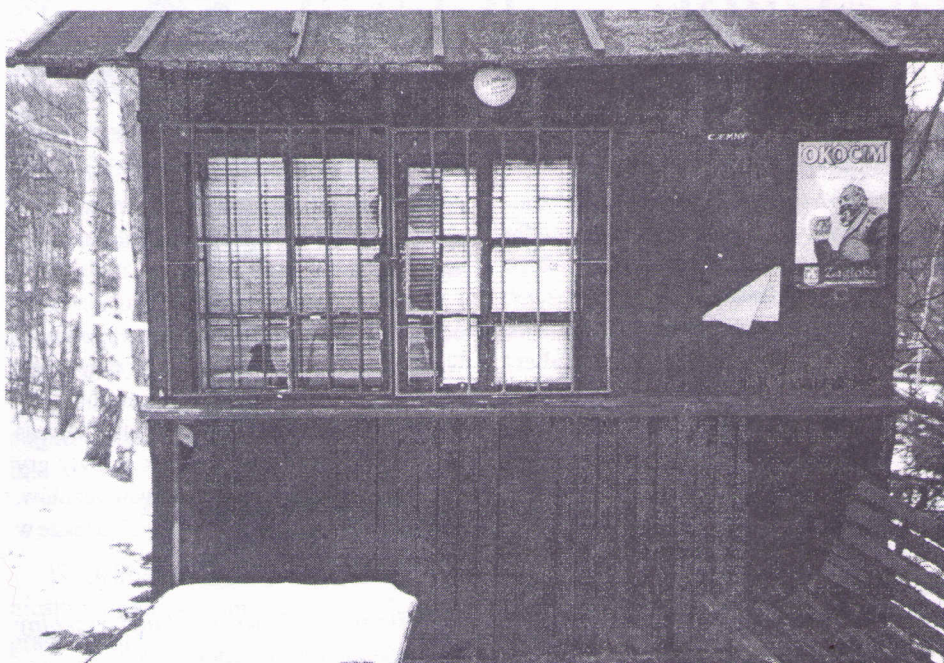
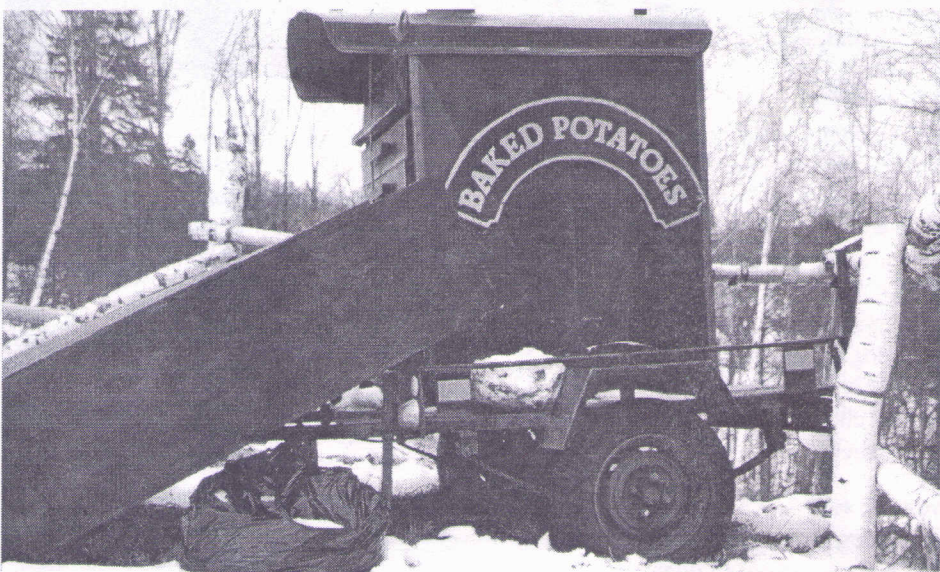
Bardzo ciekawe, wywołujące wiele emocji mecze odbyły się w grupie starszej. Po rozegraniu rundy eliminacyjnej do ścisłego finału zakwalifikowały się cztery drużyny. Zwyciężył FC Teletubis (**Piotr Chowański, Piotr Mucha, Mateusz Baryczka, Robert Franckiewicz, Paweł Bodzoń, Łukasz Swastek**), zdobywając tyle samo punktów, co drugi zespół Sine Alf, który w bezpośrednim pojedynku uległ zwycięzcom 4:5. Trzecie miejsce zajęła (występująca poza konkursem) uznana przed rozgrywkami za głównego faworyta FC Gejsza. Czwarty był FC Nankatsu, a na piątym ex equo FC Merida i Barca.

Wszystkie drużyny uczestniczące w turnieju otrzymały dyplomy, a zwycięskie zespoły – po piłce nożnej. Nagrody ufundował Urząd Miejski.

Oprócz turnieju piłkarskiego w szkole odbywały się także inne zajęcia sportowe. Na treningach SKS młodzież przygotowywała się do zbliżających się zawodów młodzieżyszkolnych w kosza i przełajach. Podczas zajęć rekreacyjnych prowadzone były gry według inwencji i zainteresowań uczniów, głównie grano w kosza i „w nogę”, a także w minihokeja.

Miroslaw Kijewski – Międzyszkolny Organizator Imprez Sportowych

W samo południe



Szanujący się restauratorzy, zwłaszcza w miejscowościach o wzmożonym ruchu turystycznym, zamiast tabliczki z godzinami otwarcia i zamknięcia lokalu wpisują z reguły tylko tę pierwszą godzinę i dopisują sakramentalne: „Do ostatniego gościa”.

Co zatem powinien wpisać przedsiębiorca pragnący dorobić się na głodnych i spragnionych narciarzach? Najpewniej „Do ostatniego szusu, do ostatniego płatka śniegu”! A co zastali amatorzy białego szaleństwa 19 lutego w samo południe na stoku „Kamieniec” w Świeradowie? Przede wszystkim czynny wyciąg i dużo miejsca do szorowania deskami (co poświadcza zdjęcie u góry). Ferie się skończyły, ale rozniosło się, widać, że u nas warunki narciarskie są na tyle zachęcające, iż zjechało się niemało gości, głównie z bliższych miejscowości (dało się to określić po rejestracji samochodów).

Co zatem zastali ci nieliczni wprawdzie, ale głodni i spragnieni po parokrotnym pokonaniu stoku narciarze? Ano, burą rzec. Wistość, siemiężność i to wszystko, z czym dzielnie w swych felietonach walczy pan Wojtek, bardzo się martwiąc, by świat się nie dowiedział o TAKIM ŚWIERADOWIE.

Najpierw narciarzowi ciekła (najpewniej) ślina na widok nieczystej maszynierii do pieczenia ziemniaków (zdjęcie w środku), a potem ogarniała go już tylko fala wzburzonej irytacji, gdy zobaczył zamknięty na głucho kiosk (zdjęcie u dołu), który zwykle poił na zimno (piwko) i gorąco (herbatka).

Ani właściciel maszyny „kartoflanej”, ani posiadacz kiosku nie dowiedzą się nigdy (pozostali przedsiębiorcy zresztą też), ilu z gości, którzy odwiedzili Świeradów 19 lutego, nigdy już do nas nie przyjedzie. A ilu znajomych zniechęcą po drodze, opowiadając im, jak to na izerskich grzbiatach pieniądź jednak cuchnie?

Opisana (i pokazana) sytuacja niewarta byłaby wzmianki, gdyby nie fakt, że równie ległe toczyły się dyskusje o szansach turystycznego rozwoju, o wypromowaniu Świeradowa w kraju i za granicą, wzbogaceniu jego infrastruktury paraturystycznej, o konieczności zmiany mentalności ludzi parających się tym biznesem - równolegle, bo podczas spotkań komisji turystyki RM z hotelarzami oraz w trakcie trzech kolejnych warsztatów przygotowujących wypracowanie strategii zrównoważonego rozwoju.

Miejmy nadzieję, że rzeczywiście będzie to rozwój zrównoważony, co oznacza „nie wyprowadzający turystów z równowagi”. W przeciwnym razie niewiele pomogą ani koleje gondolowe, ani tory saneczkowe, ani trasy zjazdowe i biegowe, ani ścieżki rowerowe, ani nawet akwaparki, gdy zawisną na nich tabliczki: *Gości obsługujemy w dni nieparzyste parzystych miesięcy pomiędzy godzinami 6 i 7 oraz 19 i 20 (z wyjątkiem sobót, niedziel, świąt i imienin właścicieli), wyłącznie wówczas, gdy świeci słońce, a prędkość wiatru nie przekracza 3 m/sek.*

..... o Świeradowie (IV)

Deszcz – czy z nim spłynął tylko śnieg?

„Mamy piękną wiosnę tej zimy” - rzekł z nutką przejęcia, zabarwioną zdenerwowaniem, klient wchodzący do biura.

Nie jest to bynajmniej powód do radości. Zima wraz ze swoim owocem w postaci białego śnieżnego puchu, który nam wszystkim zapewnia w tym okresie większy lub mniejszy dochód, spłatała nieprzejmownego figla. Wielu klientów odwołało swój przyjazd, wielu z tych, którzy przyjechali – skrócili pobyt, a ci, którzy postanowili pozostać, wyjeżdżali do innych zaśnieżonych miejscowości, uszczuplając w tychże swoje portfele.

Wyrażnie odczuliśmy brak zaplecza turystycznego w naszym mieście, które zarzucałoby turystów na miejscu, będąc alternatywą spędzania wolnego czasu, także dla mieszkańców. Z braku śniegu „popłynęły” imprezy przygotowane pieczołowicie przez pracowników MBIT, odbierając przyjemność przeżycia kilku radosnych chwil dzieciom i dorosłym.

Popłynęliśmy w mniejszym lub większym stopniu wszyscy.

Popłynęli właściciele wyciągu. Zdaniem fachowców, gdyby armatka śnieżna działała przez wszystkie mroźne dni, można byłoby utrzymać dłużej dobre warunki narciarskie na stoku, jak uczyniono to w Szklarskiej Porębie.

Popłynęli ci, którzy w trosce o dobro klienta poczynili pokaźne zapasy w punktach gastronomicznych, sklepach, czy hotelach. Część towaru przeterminowała się i niestety trzeba było skrzynkami wyrzucać sem drogie artykuły spożywcze (ci, którzy tak uczynili, doskonale w tym miejscu wiedzą, o co chodzi). A można było jeszcze przed zepsuciem obdarować tych, którzy są w wielkiej potrzebie (i których w mieście nie brakuje), sprawiając im radość i zyskując ich wdzięczność.

Jesteśmy brakiem śniegu sfrustrowani – milczące telefony, nie włączające się faksy, a jeśli już zabrzmi sygnał, drżącą ręką podnosimy słuchawkę w obawie, że wraz ze spływającym ulicami śniegiem spływa (właściwie odpływa) następny klient.

Bo klienci wypływają i jest to smutne i denerwujące zarazem, a bezsilność wobec sił natury spowodowała chwilową frustrację i pytanie rodzące się w myślach niejednego właściciela miejsc noclegowych: czy warto dalej inwestować?. Oczywiście,

wieście, że warto! Zarząd Miasta powołał do życia Warsztaty do opracowania globalnej strategii rozwoju miasta na najbliższe 15 lat, w tym strategii turystyczno-uzdrowiskowej, na których to warsztatach prężnie i z wielkim oddaniem pracują ludzie, którzy kochają to miasto. Warto też i dlatego, gdyż pamiętamy nie tylko z lekcji religii, ale również z doświadczenia życiowego, że po smutku przychodzi radość, po suszy – urodzaj, a łza spływająca z policzka, w końcu powoduje rozszerzenie warg w szeroki uśmiech.

Dla tych najbardziej sfrustrowanych proponuję przeczytanie Księgi Hioba ze Starego Testamentu, która udowadnia, że nie ma tego złego, co by na dobre nie wyszło. Wystarczy tylko odrobinę cierpliwości i wiary w lepszy kawałek jutra. Tak też w Świeradowie się stało. Deszcz, nie tylko wymył nam śnieg, ale też jedną osobę z kadry kierowniczej, po której nikt bynajmniej - jak fakty na to wskazują - nie będzie ronił łez. Jak deszcz był obfity, tak obficie polewano napoje wszelakie w czasie imprez organizowanych na cześć odejścia z pracy owej osoby, a wraz z nią - końca zadrażniania personelu, końca kłamstw, wyimaginowanych plotek i fantazyjnych opowieści dziwnej treści. Następne obchody odejścia są przewidziane w różnych gronach i miejscach. Jest więc nadzieja, że puby i sklepy więcej zarobią.

Muszę w tym miejscu przyznać, że nie widziałem nigdy i nigdzie tak wielkiej euforii radości z powodu pozbawienia kogoś pracy, ale też nie znałem nikogo, kto by podczas kilku miesięcy tak bardzo, słowem i czynem zniechęcił otoczenie, w którym pracuje i żyje, do własnej osoby.

Okazuje się, że zwolnienie pracownika może przysporzyć szefowi szacunku, jeszcze większy wzrost: autorytetu i miłości pracowników do niego.

A cóż nowego w pensjonatach, hotelach...?

Sytuacja się najwyraźniej poprawia. Oprócz skarg tylko na jeden pensjonat - same superlatywy i miłe opowieści o obsłudze, atmosferze iżywieniu. Chwała i cześć za to właścicielom. Ten, na którego turyści narzekali, faktycznie przesadził. Lokalizacja pensjonatu okazała się kilka razy dalsza od wyciągu niż to zapewniał właściciel, tak samo od centrum miasta.

„Czy można do was bezpiecznie przyjechać samochodem?”

➔ ze s.16

Zaistnieliśmy w kilku różnych nośnikach informacji m.in. „Gazeta Lubuska” zamieściła krótki wywiad ze zdjęciem naszego stoiska; firma „Carbo-Media”, realizująca cykliczny program TV o współpracy polsko-niemieckiej, nakręciła kilka krótkich ujęć, a z przedstawicielką POIT w Berlinie, panią Ewą Duchowską, ustaliliśmy nowe możliwości promocji Świeradowa na różnych targach zagranicznych.

Gościliśmy również przedstawicieli niemieckich firm: „EuroMed”, „Reisedienst Volker Wagenknecht” i „Hotelbetriebs und Freizeit GmbH” - poszukujących atrakcyjnych ośrodków kuracyjno-wypoczynkowych w Polsce, do których przecież należymy (!).

Z satysfakcją odkryliśmy, że dużym powodzeniem cieszyła się promowana na stoisku woda mineralna „Czerniawianka”. Szczególnie w sobotę, kiedy to przez targi przewinęła się największa liczba zwiedzających, wielu z nich - zmęczonych nadmiarem wrażeń - z przyjemnością ją popijało. Przekonamy się, czy powrócą, aby skosztować jej u źródeł.

Na pewno po takich targowych i innych działaniach marketingowych świat się wreszcie dowie o Świeradowie

W ciągu trzech dni targi odwiedziło blisko 10.000 osób. Do ilu z nich trafiła nasza oferta? Przekonamy się niebawem.

MK

Informacja o warunkach bytowych nie była zgodna ze stanem faktycznym. Wszelkie inne informacje udzielone przez właściciela były, delikatnie mówiąc, błędne. bo czy ktoś w naszym mieście słyszał o miejskiej komunikacji busowej, która m.in. przewozi ludzi na wyciąg i z powrotem za jedną złotówkę?

Jak widać, w szeregach właścicieli miejsc noclegowych są tacy, którzy fałszywymi informacjami starają się, przyciągać turystów do swoich pensjonatów. Skutek takiego działania jest oczywisty. Umniejszenie renomy nie tylko im samym, ale także całemu miastu.

O dalszych plusach i minusach w następnych odcinkach „Świat się dowie...”

Z życzeniami samych wspaniałych gości -

Wojciech Uszkiewicz

„Notatnik Świeradowski”. Wydawca: Zarząd Miasta. Redaktor naczelny: Adam Karolczuk (tel. 7817140). Skład komputerowy, łamanie, skanowanie i druk: „Poligrafia”, Jelenia Góra, ul. Ptasia 18/2. Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika - teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora - do ewentualnej wiadomości redakcji - oraz zdjęcia można składać w Miejskim Biurze Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10, tel. 781-63-50, faks 781-61-00; e-mail: biuro_it@swieradow-online.compul.net.



Świeradów w INTERNECIE - <http://www.swieradow-online.compol.net>

Wenn es um Ihre Erholung und Gesundheit geht, sind Sie bei uns richtig!

Takie było hasło naszego stoiska na targach we Frankfurcie nad Odrą (od 21 do 23 stycznia br.), co po polsku oznacza, choć niedośownie:

Jeśli chodzi o Wasze zdrowie i wypoczynek, jesteście w dobrych rękach!

I do tego próbowaliśmy przekonać zwiedzających Targi, na które pojechało „miasto” z „uzdrowiskiem”. Wspólna prezentacja pozwoliła zwiedzającym zapoznać się z kompleksową ofertą Świeradowa, z warunkami pobytów kuracyjnych i wypoczynkowych w naszym uzdrowisku oraz w hotelach i pensjonatach.

„Czy można do was bezpiecznie przyjechać samochodem?”



KURORT ŚWIERADÓW - CZERNIAWA

MESSE-RABATT

(gilt bis Ende 2000)



Dla niektórych nazwa „Bad Flinsberg” była już znana. Inni kiwali z zadowoleniem głowami, kiedy dowiadawali się, że Świeradów leży niedaleko Szklarskiej Poręby i Karpacza, które już znali. Wielu jednak słyszało tę nazwę po raz pierwszy - miejmy nadzieję, że nie ostatni.

Na pewno pamięć

utrzymała niemałe ilości rozdanych materiałów reklamowych i dziesiątki przeprowadzonych rozmów, w których na najrozmaitsze pytania odpowiadali: Adam Szehidewicz - ze strony uzdrowiska, i Tomasz Grzybowski - z ramienia miasta.

Swoje zrobiła też bezpłatna publikacja w wydawnictwie targowym, podkreślająca zalety naturalnego położenia miasta - z jednej strony - oraz specyfikująca polecane produkty uzdrowiska - z drugiej.

W naszej ocenie, sąsiedzi zza Odry wykazują coraz większe zainteresowanie ofertą świeradowskiego uzdrowiska. Przyciągamy ich atrakcyjnymi cenami i coraz wyższym poziomem świadczonych usług. A są to klienci, którzy stawiają wysokie wymagania. Od tego, czy będziemy umieli im sprostać, zależeć będzie, czy przyjadą do nas, czy też wybiorą ofertę uzdrowisk czeskich lub słowackich.

Uzdrowisko wystąpiło z nową inicjatywą: wręczało kupon rabatowy z 10-procentową zniżką, ale Czesi nie byli gorsi, a nawet w pewnych ocenach mocniej przemawiający do wyobraźni Niemców - rozdawali ksero banknotów o wartości 100 DM. My mamy szansę na przyciągnięcie szczególnej uwagi blisko dwustu zwiedzających, którzy - być może - zechcą skorzystać z naszego Messe-Rabatt, opracowanego przez Adama Szehidewicza, według projektu Witka Michonia (fot. powyżej).

Nawiasem mówiąc, sam prezes Uzdrowiska, Marek Olszewski, wspomniane kupony, jak gorące bułeczki, osobiście prosto z jele-

niogórskiego wydawnictwa „Jaremen” dowiózł. Bowiem pomysł narodził się w ostatniej chwili.

Była to zatem dobra okazja dla porównania ofert i przyjrzenia się, w jaki sposób reklamują się konkurenci. A patrzeć było na co.

Oprócz biur turystycznych swoje propozycje prezentowali sprzedawcy samochodów, łodzi, rowerów i przyczep campingowych.

Często powtarzało się pytanie: **A czy można do was bezpiecznie przyjechać samochodem?**

Organizowanie parkingów strzeżonych na pewno pomoże rozwiązać ten problem. Uzdrowisko oddało właśnie do użytku 40 miejsc parkingowych i garażowych obok Domu Zdrojowego. Obserwujemy duże zainteresowanie wśród zmotoryzowanych. W ostatnim

czasie odnotowano kilka kartków wykupionych na cały czas trwania turnusu.

Udział w odbywających się Caravan und Touristik Börse był kolejną inicjatywą, podjętą wspólnie przez Zarząd Uzdrowiska „Świeradów-Czerniawa” Sp. z o.o. i Miejskie Biuro Informacji Turystycznej, mającą na celu promocję pobytów leczniczych i wypoczynkowych. Inicjatywą, jak sądzę, udaną.

➔ na s. 15

ŚWIERADÓW (BAD FLINSBERG)



Ozdobą naszego stoiska był występ zespołu folklorystycznego z Gorzowa Wlkp., prezentującego lubuskie pieśni ludowe.